



畅销书《领导力》作者又一力作
经时间检验的关于领导力的不变真理

The Truth About Leadership

领导力的 真理

The No-fads, Heart-of-the-Matter Facts You Need to Know

(美) 詹姆斯·库泽斯 (James Kouzes) 著
巴里·波斯纳 (Barry Posner)
钟淑珍 等译



电子工业出版社

PUBLISHING HOUSE OF ELECTRONICS INDUSTRY
<http://www.phei.com.cn>

The Truth About Leadership

领导力的 真理

The No-fads, Heart-of-the-Matter Facts You Need to Know

(美) 詹姆斯·库泽斯 (James Kouzes) 著
巴里·波斯纳 (Barry Posner)
钟淑珍 等译

电子工业出版社

Publishing House of Electronics Industry

北京·BEIJING

James M. Kouzes and Barry Z. Posner: The Truth about Leadership: The No-fads, Heart-of-the-Matter Facts You Need to Know

Copyright © 2010 by Jossey-Bass

All rights reserved. This translation published under license. Authorized translation from the English language edition published by John Wiley & Sons, Inc.

No part of this book may be reproduced in any form without the written permission of John Wiley & Sons, Inc. Simplified Chinese translation edition Copyright 2011 by Century Wave Culture Development Co-PHEI.

Copies of this book sold without a Wiley sticker on the cover are unauthorized and illegal.

本书中文简体字版由 John Wiley & Sons, Inc. 授权电子工业出版社独家出版发行。未经书面许可, 不得以任何方式抄袭、复制或节录本书中的任何内容。

版权贸易合同登记号 图字: 01-2011-1879

图书在版编目(CIP)数据

领导力的真理 / (美) 库泽斯 (Kouzes, J.), (美) 波斯纳 (Posner, B.) 著; 钟淑珍等译. —北京: 电子工业出版社, 2011.7

书名原文: The Truth about Leadership: The No-fads, Heart-of-the-Matter Facts You Need to Know

ISBN 978-7-121-13745-7

I. ①领… II. ①库… ②波… ③钟… III. ①领导学—研究 IV. ①C933

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 102781 号

责任编辑: 马晓云

印 刷: 三河市鑫金马印装有限公司
装 订:

出版发行: 电子工业出版社

北京市海淀区万寿路 173 信箱 邮编 100036

开 本: 720×1000 1/16 印张: 11.75 字数: 122 千字

印 次: 2011 年 7 月第 1 次印刷

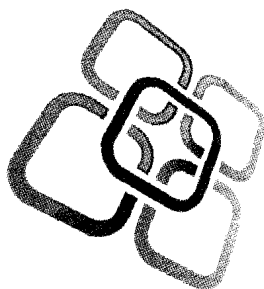
定 价: 32.00 元

凡所购买电子工业出版社图书有缺损问题, 请向购买书店调换。若书店售缺, 请与本社发行部联系, 联系及邮购电话: (010) 88254888。

质量投诉请发邮件至 zlts@phei.com.cn, 盗版侵权举报请发邮件至 dbqq@phei.com.cn。

服务热线: (010) 88258888。

对本书的如潮赞誉



我喜欢《领导力的真理》。詹姆斯·库泽斯和巴里·波斯纳详细地阐述了领导力的 10 个真理，每个都是完全正确的。如果你想检验一下自己的领导能力，就好好读读本书吧！

——《一分钟经理人》作者，肯·布兰佳

《领导力的真理》是本难得的好书，它将成为各行业、各层次、各发展阶段的领导者必不可少的指导手册。感谢詹姆斯·库泽斯和巴里·波斯纳与我们分享领导力的真理，没有比这更好的礼物了。

——Leader to Leader Institute 总裁、首席执行官，

弗朗西斯·赫塞尔宾



詹姆斯·库泽斯和巴里·波斯纳在他们的新书中对领导力的真理进行了大胆的探索。本书的影响力不仅在于其关注的是领导力舞台上经久不变、放之四海而皆准的真理，还在于那些引人入胜的事例一直在不断地提醒我们什么是最重要的。

——*Leading Outside the Lines*、

The Wisdom of Teams 的作者，乔恩·卡岑巴赫

本书内容恰如其名——领导力的“真理”。本书篇幅刚好合适，涵盖了所有应该涵盖的内容，无一遗漏。在读过很多同类书后，我可以发自内心地说，这本是最好的。

——SVB 金融集团总裁、首席执行官，肯·威尔科克斯

在我们的政府领导力提升工作中，詹姆斯·库泽斯和巴里·波斯纳的《领导力》一直是我们最重要的领导指南。当我们的孩子开始进入 AmeriCorps 工作时，我们开始与他们分享《领导力的真理》。相信这些关于普通领导者的通俗易懂的故事，以及经过时间和研究成果检验的真相，将在理论和实践上指导他们去改变世界。

——美国密歇根州州长、密歇根州第一绅士、

Everyday Leadership 作者，丹·马尔赫恩

在詹姆斯·库泽斯和巴里·波斯纳看来，脱离组织、以奖励为导向和没有爱心的领导者将成为过去。他们为我们提供了

一套成功领导的法则，让我们用激情去领导，以身作则，并确保对工作充满激情。

——*Love Leadership* 作者，Operation HOPE 创建者、
主席、首席执行官，约翰·霍普·布赖恩特

《领导力的真理》关注的不仅是如何成为杰出的领导者，它还谈到领导者必须具备哪些素质，才能创造一个更加美好的世界。它对价值观、承诺和信任的关注，将帮助你成为成功领导者，以及世界最需要的领导者。

——Seventh Generation 的创建者之一、
The Responsibility Revolution 作者，杰弗里·霍伦德

读完本书，我禁不住想，要是在我之前的职业生涯中能有人如此明确地向我阐明这 10 条领导力真理该有多好。我很难想起在自己的职业生涯中，哪些经历是不符合这些领导力真理的。我不但反思了自己的很多错误，还知道了自己的哪些行为违反了其中的一个或几个真理。在你的职业生涯中，这是一本值得仔细品读的书。

——DFS 集团总裁，迈克尔·施赖弗

不管你处于领导发展过程中的哪个阶段（刚起步或寻求更高层次的发展），你都能通过本书获得很大的收获。这本指导手册明确地阐明了如何领导他人。这些基本的真理以实际、直接





和强有力的方式呈现，30年之后，它们还会像今天一样实用。

——U.S. Cellular 总裁、首席执行官，约翰·E·鲁尼

阅读本书使我感觉自己似乎是在进行一场对话，我希望对话永远不要结束。尽管有很多关于领导力的图书，《领导力的真理》成为我最想向从事领导工作的人推荐的第一本书。

——Agilent Technologies 副总裁、首席法务官，特丽萨·罗氏

库泽斯和巴里的《领导力的真理》的成功，不仅在于其理念（你希望从当今最有影响力的两位领导力作家那里获得这样的智慧），还在于广泛的声音和数据。你可以听到普通人的声音，不仅是名人，讲述如何在现实环境中成为成功的领导者。就数据而言，以从几百万名领导者身上收集的实证数据为依据的领导力书籍，也只有这本书了。

——Edgelings.com 总编辑、

The Future Arrived Yesterday 作者，迈克尔·S·马隆

领导力非常重要。围绕着每个人都关心的这一话题，库泽斯和巴里创造了另一部经典，以一种强有力、有意义的方式对这一话题进行新的阐释。他们明确了领导力的真理，这些真理是经过时间检验的。本书通俗易懂，引人入胜。

——Juniper Network 公司

Talent Strategy 项目负责人，索尼娅·克拉克

库泽斯和巴里又写了本好书，帮助我们这些不断探求如何成为领导者的凡人指明了前进的道路。我喜欢本书，因为它非常务实，用如此简单的方式解释了似懂非懂的问题。

——Vodafone Hutchison Australia 公司人力资源主管，

格雷格·伯克

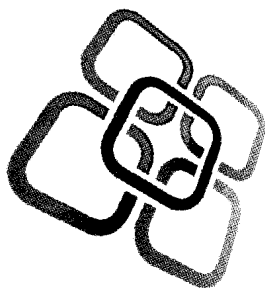
《领导力的真理》应该成为领导者和渴望成为领导者的人的必读书。它给出了超越时空的建议和深刻见解，以及与所有人都相关的现实案例。

——摩根史坦利投资公司个人资产管理亚洲区负责人，

查尔斯·麦

前 言

每个人都想了解的领导力真理



30 多年来，我们一直在世界各地不断地研究卓越领导者的行为，以及人们在他们追随的领导者身上寻找和仰慕的品格。在我们组织的研讨会和演讲中，人们向我们提出的问题各不相同，不过所有人都想知道的一个问题是：“关于领导力有什么新发展？”

每个人，不管他多大年龄，来自什么组织，来自哪个国家，都想知道从我们开始研究领导力到现在为止，发生了什么变化。他们想知道与 5 年前、10 年前、20 年前或 30 年前相比，发生了什么变化。



于是我们告诉他们：从 20 世纪 80 年代初我们开始研究人们的最佳领导体验和最仰慕的领导者，到现在，领导环境发生了多么大的变化。例如，我们谈到随着政治环境的变化，全球恐怖主义加剧了不确定性。全球变暖和自然资源的匮乏造成某些地区的不稳定，并创造了对可持续性产品和可持续性生活方式的需求。全球经济加剧了周围乃至全世界的市场竞争，金融机构膨胀、衰败，又像凤凰涅槃般从灰烬中重生。实时在线、只须轻轻点击的网络科技将人们联系起来的同时，也将人们孤立起来，因为它们的速度加快了世界的节奏。

我们还描述了劳动力发生的变化，呈现出更加多样化、文化多元化、分散化、平行化的趋势。因此，他们需要更多的协作，而不是竞争。我们探讨了民族和文化问题要求人们在人际关系中具有更强的敏感性，单一化的劳动力结构已经不复存在，刚刚加入劳动力大军的最新一代千禧代（又称为 Y 代，指的是 25 岁左右或再年轻一些的人。——译者注）对组织提出了新的要求。当然，中青年、婴儿潮一代（第二次世界大战后，1946—1964 年美国出生的这一代人。——译者注）和传统主义者也是如此。

鲍勃·迪伦的歌 *The Times They Are A-Changin* 还在继续播放。

不过，我们还告诉他们其他一些事实：尽管领导环境发生了变化，领导力的内涵却没有多大的变化。从我们 30 年前开始

研究和编著领导力图书到现在，领导者的基本行为、行动和实践几乎没有发生什么变化。尽管很多东西都在变，但更多的东西还是和以前一样的。

本书的写作背景

起初我们打算写一本专门面向千禧代新兴领导者的图书。千禧代是一个很有影响力的群体，由于其规模和所处的位置，作为一支改变游戏规则的力量，千禧代大有取代婴儿潮一代之势。随着越来越多千禧代领导者的涌现，与我们打过交道的很多领导者都感觉到他们的工作环境发生了显著变化，导致他们不得不重新审视自己的行为方式。人们对不同代人之间的差异越来越感兴趣，不断地询问我们：“该如何和年轻同事共事，在这个不断变化的年代开展工作？”由于我们在工作中曾经与大学生和年轻的领导者打过交道，并在不同代人的差异问题上有很多亲身体验，我们原本以为将为这一新课题做出贡献（我们更有可能被一个事实所影响——我们也是千禧代的父母）。

于是，我们做了之前曾做过的事，像所有优秀的研究者和学者一样，开展研究、收集数据。我们组织了一些由千禧代组成的焦点小组，探讨他们的生活经历、价值观、世界观及他们想了解的领导力知识，从而帮助他们更好地履行他们的职责。我们将研究范围扩大到更多的千禧代身上，为他们创设如下的情境：“假设你和同事们正在开会，会议室的门开了，走进来一



个你们从未见过的人，这个人说道‘大家好，我是你们的新领导’。你们最想问这个人的问题是什么？”

在回顾千禧代最想对新领导者提出的问题，我们得到一个非常重要的认识。我们发现，在面对同样的问题时，他们的担忧和问题与他们的前辈，甚至与他们的父辈相比，没有太大不同。他们关心的问题也是上一代所关心的，年龄并没有带来太大的不同。

在我们分析源自“领导者习惯行为清单”（我们的 360 度评测工具）的最新数据后，这一发现又得到进一步印证。在查看源自 100 多万个调查对象的数据时，我们发现年龄并没有对领导效果产生多大的影响。是否有积极的工作态度并不取决于你是传统主义者、婴儿潮一代、中青年，还是千禧代。优秀的领导就是优秀领导，与年龄无关。我们再一次明显地看出，尽管领导环境可能发生很大变化，领导力的内涵却没有发生多大的变化。

就在这个时候，我们非常荣幸地得知，美国培训和发展协会（ASTD）准备向我们颁发其年度奖——职场学习和绩效杰出贡献奖（Distinguished Contribution to Workplace Learning and Performance），用于表彰对学习和绩效领域做出杰出贡献的人。这一奖项是在 2009 年的 ASTD 年度会议暨展览会上颁发给我们的，我们被要求以我们的工作为依据做一个教育研究报告。鉴于这一奖项的职业生涯跨度，我们觉得比较合适的做法是围

绕我们从开始关注领导力以来就一直在研究、谈论和写作的想法起草一份报告。在我们整理几十年以来的研究、访谈和数据的过程中，发现了一些持续不变的事实，于是我们将报告命名为《领导力的真理》。

按照会议的惯例，与会者被要求对我们所做的报告做出评价。我们有点紧张，不知道这些人会对我们的工作做何评价，毕竟这是一群有着丰富经验的培训和发展专业人员，他们有时也表现得比较苛刻。不过我们得到的反馈却是意外的惊喜，尤其是对某个项目的回应。每个人（全部的听众）都对这一报告表示赞同，有听众说：“我从这一报告中学到了对我有用的新知识。”对我们而言，这些事实是基本的、关键的，却不一定是新的。不过当我们以最基本的形式对其进行陈述时，不带一丝狂热和炫耀，领导者和培训者们都觉得这些知识是新鲜、有用的。于是我们想，也许我们应该写本书，对在研究中发现的持续不变的领导力真理进行大胆的陈述，也许当我们以这种方式陈述时，人们会从一个全新的视角来看待领导力这一话题。

这使我们想起了曾经在一次会议上与知名的领导力教育家肯·布兰佳分享经验的经历。在回答听众的问题时，我们当中的一个人说道：“我不知道你们把25年以来一直不变的东西称为什么，不过……”肯大声地插话道：“我会把它称为真理。”此时我们的想法变得清晰起来。我们开始认识到，我们应该大胆地说关于领导力的某些东西一直以来都没有发生什么大的



变化，而这些东西应该以它们本来的面目得到大家的认可——真理。

在 ASTD 的年度会议之后，我们非常明确地认识到我们应该写本书，书的内容不必太过关注新的东西，而是直接谈论多年以来一直不变的一些东西。尽管全球环境和个人所处的环境都在发生变化，但领导力的基本真理没有变。我们觉得，在这个瞬息万变的时代，不但要谈论哪些东西被打乱了，还要提醒人们哪些东西是不变的。

我们想确保我们的认识不但能经受时间的考验，还能经受严格的数据审查。于是我们整理了 30 多年来积累的大量数据，并将这些有充分数据支持的真东西分离出来。这是一些真正有价值的东西（没有时尚、没有虚构、没有流行的回应），是历久不变的真理。

本书展示了从我们开始合作到现在所得到的最重要的认识，它是一系列用于指导和支持领导实践的基本原理的集合。这些认识在 30 年前是正确的，在今天是正确的，相信在 30 年之后也是正确的。本书谈及了最新、最年轻的领导者需要领会和了解的知识，对那些可能已经对自己重新定位，从长期从事的职业转向其他志愿、社区或公共领域的老领导者而言，这些知识同样有着非常重要的意义。创业者需要学习这些知识，领导成熟企业的领导者也是如此。这些认识适用于训练场，也适用于政府的办公大楼，适用于美国、中国、巴西、欧盟、印度，

以及你能想到的其他任何地方。

本书并没囊括关于领导力的全部知识，可能还有其他一些领导力真理并未触及。仅在过去的两年中，我们就分析了来自70多个国家的调查对象对“领导者习惯行为清单”做出的一百多万个反馈。我们得到了很多数据，我们只是触及这些数据的表面，更不用说别人的研究成果了，而且研究成果还在不断积累。

对于那些已经读过我们之前作品的读者而言，有些内容可能是熟悉的。本应如此。不过与之前的书相比，本书有3个不同点。第一，这是一本更大胆的书。我们的信心是，我们的研究为得出的每个结论提供支持。第二，本书所用的数据是我们写其他书时所没有的。在过去的这些年中，我们积累了更多的信息和案例。第三，这是一本涵盖了世界更多地方、更大跨度年龄群的书。我们分享的这些故事和案例来自世界的各个地方，涵盖了3代领导者。我们知道你是最终的评判者，不过如果你已经读过我们的其他作品，我们还是觉得你会在这些历久不变的真理中找到很多有用的新东西。

本书中提到的领导力真理是靠得住的东西，它们是关于领导力的事实，能够帮助你思考和做决定，以及更有效地采取行动。本书中提供的知识能够为你的个人发展专业发展提供支持，揭示领导力的真理。



10 个领导力真理

本书将探讨关于领导力 10 个基本真理,以及如何成为有效的领导者。我们是从一个新领导者的角度来写的(刚进入这一角色或初次进入领导领域的人),不过这些理念也适用于有着多年领导经验的人。它们适用于那些想不断强化领导技能的人,也适用于那些没有经过培训的人,同样适用于那些打算将他人培养成高效领导者的人。

第 1 个真理:世界因你而不同。这是最基本的一个真理。在领导他人之前,你必须相信自己能够对他人产生积极的影响。相信自己,这是一切的开始。当你相信自己能够带来不同时,领导之旅就开始了。

第 2 个真理:信誉是领导力的基石。你必须相信自己,还必须让其他人信任你。如何才能让其他人信任你?最简单的回答:信誉。我们已经说过很多次了,但还是有必要再次重复,尤其是在人们对他们的领导者和组织心存怀疑的时代,如果人们不信任你,他们就不愿意追随你。

第 3 个真理:价值观驱动承诺。人们想知道你信仰什么,重视什么。如果领导者想实现个人价值观和组织的要求一致的话,就需要知道其他人重视什么。

第 4 个真理:关注未来。想象并描述未来可能出现的情况的能力是领导者所特有的。你必须有长远的眼光。通过回顾过

去获得洞察力，通过环顾四周培养观察力。

第5个真理：使众人行。没有一个领导者能够不依靠他人的才能和支持干成大事。领导是一个团队项目，你需要让他人参与到这项事业中来。领导者和追随者之间的关系之所以会得到强化和维持，是因为领导者一心想着他人最需要什么，而不是他们自己最需要什么。

第6个真理：信任决定一切。如果你不能单打独斗，而必须依赖他人的支持和帮助，如何才能获取支持呢？答案是信任。信任是将个人和团队结合起来的黏合剂。他人对你的信任程度将决定你的影响力的大小。你必须首先赢得追随者的信任，他们才会支持你。这意味着在得到信任之前，你必须先给予信任。

第7个真理：挑战现状。卓越的领导者（人们想追随的领导者）总是努力改变现状。当你保持现状时，你就不能成就伟大的事业。改变总会带来挑战，挑战是对你的检验。它使你认识自己，使你面对自己的承诺、勇气和价值观。它显示了你变革所持的想法。

第8个真理：树立榜样。领导者必须信守诺言，成为他们所倡导的价值观和行动的榜样。作为领导者，你必须走在前面。你不能让别人去做连你自己都不愿意做的事情。此外，你还必须愿意承认错误，并从中吸取教训。

第9个真理：优秀的领导者必是优秀的学习者。你必须相信自己（和其他人）能够学会如何领导，明天的你会比今天更